

Journée d'études

Expression de la localisation, de la possession et de l'existence dans les langues slaves.

Modes de présence. Moyens de traduction. Formalisation des données.

Mercredi 19 juin 2019
9h30-16h
Salle des conseils (4.24)

Inalco
65 rue des Grands
moulins
75013 Paris

Organisatrice :
Tatiana Bottineau (CERLOM)

Programme

09.30 Accueil

10.00 – 10.40

Roland Marti, Universität des Saarlandes : « Possédé par la possession : le possessif en haut-sorabe »

10.40 – 11.20

Ivan Šmilauer, Inalco : « Les verbes de position en tchèque : leur emploi et les équivalents de traduction vers le français »

11.00 – 11.15 Pause café

11.15 – 11.55

Natalia Bernitskaia, Université Sorbonne-Paris 4 : « Localisation spatio-temporelle et choix de verbe de mouvement déterminé ou indéterminé en russe contemporain »

12.00 – 12.40

Daria Khlodova, Université d'Aix-Marseille : « Localisation temporelle et spatiale à travers l'emploi de l'adverbe russe *uže* 'déjà' »

12.40 – 14.00 Pause déjeuner

14.00 – 14.40

Ljubica Djuric (Université de Belgrade), Dejan Stosic (Université de Toulouse) : « Existence, localisation et (in)détermination : le cas du serbe »

14.40 – 15.20

Snejana Gadjeva, Inalco : « Constructions possessives en bulgare : ordre des mots et significations »

15.20 – 16.00

Tatiana Bottineau, Inalco : « L'emploi de la particule existentielle russe *by* dans les propositions indépendantes »

16.00 Café et clôture de la journée d'études